

# Contours® Love™

**3-IN-1 BABY CARRIER** / PORTE-BÉBÉ 3-EN-1 / MOCHILA PORTABEBÉS 3 EN 1 / 3-IN-1-BABYTRAGE



# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

## WARNING

Your child's safety depends on you. Proper product use cannot be assured unless you follow these instructions.

- Read all instructions BEFORE assembly and use of the soft carrier.

PRODUCT WEAR WARNING: This product is subject to normal wear and tear over time.

- Inspect this product before each use for signs of deterioration such as hardware not locking, loose seams or tears.
- Stop using the carrier if parts are missing or damaged.

## FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD – Babies can fall through a wide leg opening or out of carrier.

- Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
- Before each use, make sure all buckles, straps, and adjustments are secure.
- Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.
- Take special care when bending, leaning or walking forward or sideways.
- Never bend at waist; bend at knees.
- Only use this carrier for children between 3,6 kg and 13,6 kg.

SUFFOCATION HAZARD – Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation. Babies can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.

- Do not strap baby too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep baby's face free from obstructions at all times.
- When using the product constantly monitor your child.
- Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted.
- Ensure your child's face is not pressed against the fabric of the carrier or your body, to avoid suffocation hazards.
- If you nurse your baby in carrier, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body.

Note: For low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using the product.

Note: This baby carrier is designed for use by adults while walking only.

## WARNING

### ALWAYS:

- Take medical advice if you have any concerns regarding the use of this product.
- Ensure proper placement of baby in product including leg placement.
- The baby must face towards user until they can hold their head upright unassisted.
- Ensure that your child is securely positioned in the carrier and the head is sufficiently supported.
- ALWAYS adjust the seated position per the instructions. For newborns 3,6 kg and until baby's legs begin to naturally straighten out (around 10+ weeks), make sure the Leg Openings are closed in the Newborn Position with the side buckles buckled to the carrier body.
- Always make sure that your baby's nose and mouth are clear and unobstructed by the carrier or clothing. Always keep some distance between the infant's face and the adult's body to ensure easy breathing.
- Hold on to your infant tightly until all buckles and latches are secured in place and straps are pulled tight around the user's body.
- MAKE SURE child's body parts and skin are clear when locking buckles or snaps to prevent pinching.
- Let carrier cool after leaving in sun or hot car.
- Be aware child may feel tired and it is recommended to stop often and verify installation of the child and proper adjustments of the carrier.
- Take comfort of the child and that he may suffer from temperature changes before the carer.
- Be awareness of hazards in the domestic environment e.g. heat sources, spilling of hot drinks.

### NEVER:

- Do not allow baby to face forward until they can be properly positioned with legs straddling the seat.
- DO NOT put items into the carrier with the baby. This may interfere with the baby's ability to breathe.
- Never use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions. Please be aware that while using carrier, normal activities or motions may now be dangerous to your child and caution should be used.
- Do Not use this carrier for sporting activities. E.g. running, cycling, swimming, skiing, biking, or riding horses. The caregiver should be aware of the increased risk of your child falling out of carrier as it becomes more active.
- Never use a soft carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.
- NEVER Leave Child Unattended. NEVER leave child in the baby carrier unattached to user.
- DO NOT place sharp objects into carrier pockets.
- Never wear a soft carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle.
- Never use this baby carrier if experiencing back problems, if carrier obstructs the wearer's vision, as a car safety seat, or lying down.
- Never place more than one child in this carrier.

# IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE

## MISE EN GARDE

La sécurité de votre enfant dépend de vous. La bonne utilisation du produit peut uniquement être assurée si vous respectez ces instructions.

- Veuillez lire toutes les instructions AVANT de monter et d'utiliser ce porte-bébé.

MISE EN GARDE SUR L'USURE DU PRODUIT : ce produit subit une usure normale au fil du temps.

- Examinez ce produit avant chaque usage afin de déceler les signes d'usure ou de détérioration tels qu'un système de verrouillage défectueux, des coutures détendues ou des déchirures.
- Arrêtez d'utiliser le porte-bébé si des pièces sont manquantes ou endommagées.

## RISQUES DE CHUTE ET D'ÉTOUFFEMENT

RISQUE DE CHUTE : les bébés peuvent glisser par une ouverture de jambe trop grande ou tomber hors du porte-bébé.

- Ajustez les ouvertures des jambes pour ajuster les jambes de bébé confortablement.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les boucles, sangles et réglages sont bien fixés.
- Vos mouvements et ceux de votre enfant peuvent vous déséquilibrer.
- Faites très attention lorsque vous vous pliez, vous penchez ou marchez vers l'avant ou de côté.
- Ne vous pliez jamais au niveau de la taille, pliez plutôt les genoux.
- Ce porte-bébé ne doit être utilisé que pour les bébés pesant entre 3,6 et 13,6 kilos.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT : les bébés prématurés, les bébés souffrant de troubles respiratoires et les bébés de moins de quatre mois risquent plus l'étouffement. Les bébés peuvent suffoquer dans ce produit si leur visage est fortement appuyé contre votre corps.

- Ne serrez pas trop le bébé contre votre corps.
- Laissez de l'espace pour qu'il puisse bouger la tête.
- Gardez le visage du bébé éloigné de toutes obstructions en permanence.
- Surveillez en permanence votre enfant lorsque vous utilisez le produit.
- Assurez-vous que le menton de votre enfant ne repose pas sur sa poitrine, cela pourrait restreindre sa respiration.
- Assurez-vous que le visage de votre enfant n'est pas appuyé contre le tissu du porte-bébé ou votre corps afin d'éviter tout risque d'étouffement.
- Si vous allaitez le bébé dans le porte-bébé, remplacez toujours le visage du bébé après l'allaitement en évitant de l'appuyer contre votre corps.

Remarque : pour les bébés ayant un faible poids à la naissance, il est fortement conseillé de demander l'avis d'un professionnel de la santé avant d'utiliser le produit.

Remarque : ce porte-bébé a été conçu en vue d'être utilisé par des adultes et uniquement pour la marche.

# ⚠ MISE EN GARDE

## TOUJOURS :

- Demandez l'avis d'un médecin si vous avez des doutes sur l'utilisation de ce produit.
- Assurez-vous que le bébé est bien placé dans le porte-bébé, en particulier ses jambes.
- Le bébé doit faire face à l'utilisateur jusqu'à ce qu'il puisse tenir sa tête seul.
- Assurez-vous que votre enfant est bien placé dans le porte-bébé et que sa tête est suffisamment soutenue.
- Ajustez TOUJOURS la position assise conformément aux instructions. Pour les nouveau-nés de 3,6 kg et jusqu'à ce que les jambes du bébé commencent à se redresser naturellement (autour de 10 semaines), assurez-vous que les ouvertures pour les jambes sont fermées dans la position Nouveau-né, avec les boucles latérales attachées au corps du porte-bébé.
- Assurez-vous que la bouche et le nez de votre enfant sont dégagés et qu'ils ne subissent aucune obstruction causée par l'appareil ou par un vêtement. Assurez-vous de toujours maintenir un espace entre le visage du bébé et le corps de l'adulte pour faciliter la respiration bébé.
- Tenez fermement le nouveau-né jusqu'à ce que toutes les boucles et tous les verrous soient fermement fermés et que les sangles soient ajustées au corps de l'utilisateur.
- ASSUREZ-VOUS que les parties du corps et la peau de l'enfant ne viennent pas en contact avec les boucles de verrouillage ou les boutons-pression pour éviter qu'il se fasse pincer.
- Laissez refroidir le porte-bébé après une exposition au soleil ou dans une voiture chaude.
- Votre enfant peut être fatigué et il est recommandé de souvent s'arrêter et de vérifier l'installation de l'enfant et que le porte-bébé est bien ajusté.
- Tenez compte du confort de l'enfant et qu'il peut souffrir des changements de température avant le porteur.
- Soyez conscient des dangers de l'environnement domestique, par ex. sources de chaleur, éclaboussure de boissons chaudes.

## JAMAIS :

- Prenez garde de ne pas placer le bébé face avant tant qu'il ne peut pas placer correctement ses jambes de chaque côté du siège.
- NE PLACEZ AUCUN article dans le porte-bébé tandis que le bébé s'y trouve. Ceci pourrait gêner la respiration de l'enfant.
- N'utilisez jamais un porte-bébé lorsque votre équilibre ou votre mobilité sont réduits en raison de l'exercice, d'étourdissements ou d'une maladie. N'oubliez pas qu'en utilisant de ce porte-bébé, toute activité ou tout geste normal peut représenter un danger pour votre enfant.
- N'utilisez pas ce porte-bébé pour des activités sportives. Par exemple pour courir, pédaler, nager, skier, faire du vélo ou de l'équitation. L'utilisateur doit toujours être conscient du risque que l'enfant tombe du porte-bébé lorsqu'il devient plus actif.
- N'utilisez jamais un porte-bébé pour faire des activités telles que la cuisine et le nettoyage impliquant une source de chaleur ou une exposition aux produits chimiques.
- NE LAISSEZ JAMAIS votre enfant sans surveillance. NE LAISSEZ JAMAIS un enfant dans le porte-bébé qui n'est pas attaché à l'utilisateur.
- NE PLACEZ AUCUN objet tranchant dans les pochettes du porte-bébé.
- Ne portez jamais de porte-bébé en conduisant ou en étant passager dans un véhicule à moteur.
- N'utilisez jamais ce porte-bébé si vous souffrez de problèmes de dos, si le porte-bébé obstrue la vue de l'utilisateur, comme siège auto, ou en position couchée.
- Ne placez jamais plus d'un enfant dans ce porte-bébé.

# ¡IMPORTANTE! LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDELAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO

## ADVERTENCIA

La seguridad de su hijo depende de usted. Para garantizar el uso adecuado del producto debe seguir estas instrucciones.

- ANTES de montar y USAR la mochila portabebés, lea todas las instrucciones.

ADVERTENCIA SOBRE EL DESGASTE DEL PRODUCTO: Este producto está sujeto a un desgaste normal con el paso del tiempo.

- Inspeccione este producto antes de cada uso en busca de señales de deterioro, como que los enganches no funcionen o que haya costuras sueltas o desgarros.
- Si faltan piezas o están dañadas, deje de utilizar la mochila portabebés.

## RIESGO DE CAÍDA Y ASFIXIA

RIESGO DE CÁIDA: Si las aberturas para las piernas son demasiado amplias, el bebé podría caerse o deslizarse de la mochila portabebés.

- Ajuste las aberturas de las piernas para que se ciñan cómodamente a las piernas del bebé.
- Antes de cada uso, asegúrese de que todas las hebillas, correas y enganches estén bien ajustados.
- Sus movimientos y los de su hijo podrían entorpecer su equilibrio.
- Tenga especial cuidado al agacharse, inclinarse o caminar hacia delante o hacia los lados.
- No se agache nunca por la cintura; doble las rodillas.
- Utilice esta mochila portabebés únicamente con niños de entre 3,6 y 13,6 kilos.

RIESGO DE ASFIXIA: Los bebés prematuros, con problemas respiratorios y menores de 4 meses corren un mayor riesgo de asfixia. Si la cara del bebé queda apretada contra su cuerpo mientras utiliza este producto, podría asfixiarse.

- No apriete demasiado al bebé contra su cuerpo.
- Déjele espacio suficiente para que pueda mover la cabeza.
- Asegúrese de que la cara del bebé esté despejada en todo momento.
- Mantenga a su hijo vigilado en todo momento mientras utilice el producto.
- Asegúrese de que la barbilla de su hijo no esté apoyada sobre su pecho, ya que podría dificultarle la respiración.
- Para evitar el riesgo de asfixia, asegúrese de que la cara de su hijo no esté presionada contra su cuerpo ni contra la tela del portabebés.
- Si amamanta a su bebé en el portabebés, vuelva a colocarlo después para evitar que su cara quede presionada contra su cuerpo.

Nota: Consulte a un profesional sanitario antes de utilizar este producto con bebés que hayan nacido con un peso bajo y con niños con afecciones médicas.

Nota: Esta mochila portabebés ha sido diseñada para que la utilicen únicamente adultos mientras caminan.

# ADVERTENCIA

## SIEMPRE:

- Consulte a un médico si tiene alguna duda sobre el uso de este producto.
- Asegúrese de que la colocación del bebé sea la correcta, lo que incluye la colocación de las piernas.
- Hasta que pueda sostener la cabeza por sí mismo, el bebé deberá estar mirando hacia usted.
- Asegúrese de que su hijo esté bien colocado en la mochila portabebés y de que la cabeza esté suficientemente apoyada.
- Ajuste SIEMPRE la posición de sentado de acuerdo a las instrucciones. Para los recién nacidos de 3,6 kilos y hasta que las piernas del bebé comiencen a estirarse de forma natural (alrededor de las 10 semanas), asegúrese de que las aberturas de las piernas estén ajustadas en la posición de recién nacido con las hebillas laterales abrochadas al cuerpo de la mochila portabebés.
- Asegúrese siempre de que la nariz y la boca del bebé no queden tapadas por la mochila portabebés o por la ropa. Para que respire con facilidad, mantenga siempre cierta distancia entre la cara del bebé y su cuerpo.
- Sostenga a su bebé firmemente hasta que todas las hebillas y cierres estén asegurados en su lugar y las correas estén ceñidas alrededor del cuerpo del porteador.
- Cuando abroche las hebillas y corchetes, ASEGÚRESE de que ninguna parte del cuerpo del niño pueda quedar atrapada o pellizcarse.
- Si la mochila portabebés ha estado bajo el sol o en un coche a alta temperatura, deje que se enfríe.
- Tenga en cuenta que el niño puede sentirse cansado y es recomendable detenerse con frecuencia y comprobar que su colocación y los ajustes de la mochila portabebés sean adecuados.
- Preste atención a la comodidad del niño. Es posible que note antes que usted los cambios de temperatura.
- Sea consciente de los riesgos presentes en el entorno doméstico, como por ejemplo, fuentes de calor o derrames de bebidas calientes.

## NUNCA:

- No permita que el bebé mire hacia delante hasta que pueda colocarlo correctamente con las piernas a horcajadas sobre el asiento.
- NO coloque ningún objeto en la mochila portabebés cuando lleve al niño. Podría dificultarle la respiración.
- Nunca utilice la mochila portabebés cuando su equilibrio o movilidad estén mermados a causa del ejercicio, la somnolencia o una afección médica. Tenga en cuenta que actividades o movimientos que antes eran cotidianos pueden resultar peligrosos para el niño mientras se utiliza la mochila portabebés, por lo que deberá extremar las precauciones.
- No utilice esta mochila portabebés mientras realiza actividades deportivas como por ejemplo, correr, montar en bicicleta, nadar, esquiar o montar a caballo. Debe tener en cuenta que el riesgo de que el niño se caiga de la mochila portabebés aumentará a medida que el niño se vuelva más activo.
- No utilice nunca la mochila portabebés mientras realiza actividades en las que intervengan fuentes de calor o haya exposición a sustancias químicas, como por ejemplo, limpiar o cocinar.
- NUNCA deje al niño sin vigilancia. NUNCA deje al niño en la mochila portabebés si no está sujeto al porteador.
- NO coloque objetos afilados en los bolsillos de la mochila portabebés.
- No use nunca la mochila portabebés mientras conduce o viaja en un vehículo motorizado.
- No use nunca la mochila portabebés si padece problemas de espalda, si esta le impide ver adecuadamente, como asiento de seguridad para el coche o en posición tumbada.
- No ponga nunca a más de un niño en esta mochila portabebés.

# WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR EINE SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

## WARNHINWEIS

Sie sind für die Sicherheit Ihres Kindes verantwortlich. Um diesen Kinderwagen sachgemäß verwenden zu können, müssen Sie diese Anleitungen befolgen.

- Lesen Sie VOR dem Zusammenbau und der Verwendung der Babytrage alle Anweisungen.

PRODUKTABNUTZUNGSHINWEIS: Dieses Produkt ist dem normalen Verschleiß im Zeitablauf ausgesetzt.

- Überprüfen Sie dieses Produkt vor jedem Gebrauch auf Mängel wie nicht schließende Verschlüsse, lose Säume oder Abnutzungen.
- Benutzen Sie die Babytrage nicht mehr, wenn Teile davon fehlen oder beschädigt sind.

## STURZ- UND ERSTICKUNGSGEFAHR

STURZGEFAHR – Babys können durch eine große Beinöffnung hindurch oder aus einem Kinderwagen heraus fallen.

- Stellen Sie die Beinöffnungen so ein, dass die Beine Ihres Babys genau hineinpassen.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass alle Schnallen, Gurte und Einstellungen sicher sind.
- Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Bewegungen und die Ihres Kindes negativ beeinträchtigt werden.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie sich hinunterbeugen, sich nach vorn oder zur Seite lehnen oder nach vorn bzw. zur Seite gehen.
- Beugen Sie sich niemals aus der Hüfte heraus, sondern gehen Sie immer in die Knie.
- Verwenden Sie diese Babytrage nur für Kinder mit einem Gewicht zwischen 3,6 und 13,6 kg.

ERSTICKUNGSGEFAHR – Zu früh geborene Kleinkinder, Kleinkinder mit Atemproblemen und Kleinkinder unter 4 Monaten können besonders leicht ersticken. Babys können in diesem Produkt ersticken, wenn ihr Gesicht zu eng an Ihren Körper gedrückt wird.

- Schnallen Sie das Baby nicht zu fest an Ihren Körper.
- Lassen Sie genügend Raum für seine Kopfbewegungen.
- Das Gesicht des Babys darf niemals von irgendetwas bedeckt werden.
- Behalten Sie Ihr Kind unablässig im Auge, wenn Sie dieses Produkt verwenden.
- Achten Sie darauf, dass das Kinn Ihres Babys nicht auf seiner Brust ruht, denn das könnte seine Atmung beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, dass das Gesicht Ihres Babys nicht gegen den Stoff der Trage oder gegen Ihren Körper gedrückt wird, um ein Erstickungsrisiko zu vermeiden.
- Wenn Sie Ihr Baby in der Trage stillen, setzen Sie es danach neu zurecht, sodass sein Gesicht nicht gegen Ihren Körper gedrückt wird.

Hinweis: Wenn Ihr Baby Untergewicht oder körperliche Beschwerden hat, lassen Sie sich von einer medizinischen Fachkraft beraten, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Hinweis: Diese Babytrage ist für die Verwendung im Gehen durch einen Erwachsenen vorgesehen.



# WARNHINWEIS

## BEACHTEN SIE STETS:

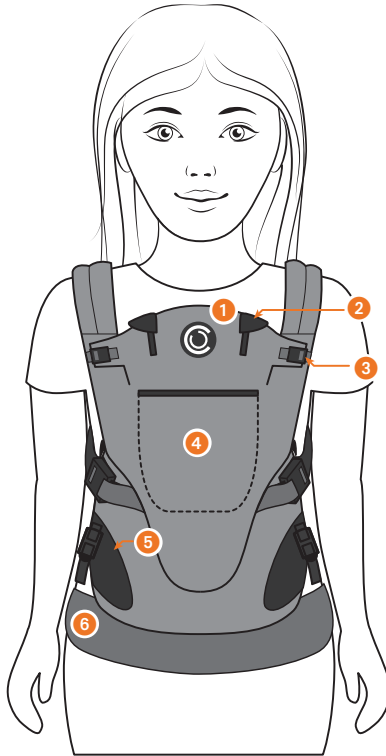
- Holen Sie sich medizinischen Rat, wenn Sie irgendwelche Bedenken bezüglich der Verwendung dieses Produktes haben.
- Vergewissern Sie sich, dass das Baby die richtige Position in diesem Produkt einnimmt, einschließlich der Position der Beine.
- Das Baby muss mit dem Gesicht zum Träger sitzen, bis es seinen Kopf selbst aufrecht halten kann.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Baby sicher in der Trage sitzt und der Kopf ausreichend gestützt wird.
- Passen Sie die Sitzposition **IMMER** gemäß den Anweisungen an. Bei Neugeborenen mit 3,6 kg und solange, bis sich bei Neugeborenen die Beine von selbst strecken (etwa nach 10 oder mehr Wochen), vergewissern Sie sich, dass die Beinöffnungen in der Neugeborenen-Position geschlossen und die Seitenschnallen an die Trage geschnallt sind.
- Achten Sie stets darauf, dass Nase und Mund Ihres Babys frei bleiben und nicht von der Trage oder Ihrer Kleidung bedeckt sind. Achten Sie stets auf genügend Abstand zwischen dem Gesicht des Babys und Ihrem Körper, damit das Baby frei atmen kann.
- Halten Sie Ihr Baby gut fest, bis alle Schnallen und Verschlüsse sicher an ihrem Platz und die Gurte um Ihren Körper festgezogen sind.
- **VERGEWISSERN SIE SICH**, dass die Körperteile und die Haut Ihres Babys frei bleiben, wenn Sie Schnallen und Verschlüsse schließen, damit Sie bei dem Baby nichts einklemmen.
- Lassen Sie die Trage abkühlen, wenn Sie sie in der Sonne oder im aufgeheizten Auto haben liegen lassen.
- Seien Sie sich bewusst, dass Ihr Baby müde werden kann. Wir empfehlen häufige Pausen, in denen Sie überprüfen, ob Ihr Baby noch richtig sitzt und alles an der Trage richtig eingestellt ist.
- Die Bequemlichkeit des Babys geht vor und es kann sein, dass ihm schneller heiß oder kalt wird als seinem Träger.
- Seien Sie sich der Gefahren im Haushalt bewusst, zum Beispiel Wärmequellen, das Verschütten heißer Getränke.

## TUN SIE NIEMALS FOLGENDES:

- Setzen Sie das Baby niemals mit dem Gesicht nach vorn in die Trage, bis es richtig darin positioniert werden kann und seine Beine durch die Beinöffnungen passen.
- **LEGEN SIE KEINE** Gegenstände zu dem Baby in die Trage. Diese könnten die freie Atmung des Babys beeinträchtigen.
- Verwenden Sie niemals eine Babytrage, wenn Ihr Gleichgewicht oder Ihre Beweglichkeit beeinträchtigt sind, sei es aufgrund körperlicher Belastung, Benommenheit oder körperlicher Beschwerden. Seien Sie sich bewusst, dass normale Aktivitäten oder Bewegungen während der Verwendung der Trage für Ihr Baby gefährlich sein können und Sie Vorsicht walten lassen müssen.
- Verwenden Sie diese Trage nicht für sportliche Aktivitäten. Zum Beispiel: Joggen, Radfahren, Schwimmen, Skilaufen, Mountainbikefahren oder Reiten. Die Aufsichtsperson muss sich des erhöhten Risikos bewusst sein, dass das Baby aus der Trage fällt, wenn es anfängt, sich mehr zu bewegen.
- Verwenden Sie niemals eine Babytrage, wenn Sie kochen oder putzen und dabei eine Wärmequelle verwenden bzw. Chemikalien ausgesetzt sind.
- Lassen Sie das Baby **NIEMALS** unbeaufsichtigt. Lassen Sie das Baby **NIEMALS** in der Trage, wenn diese nicht an einer Person festgeschnallt ist.
- **LEGEN SIE KEINE** scharfen Gegenstände in die Taschen der Trage.
- Verwenden Sie niemals eine Babytrage, während Sie ein motorisiertes Fahrzeug fahren bzw. Beifahrer sind.
- Verwenden Sie diese Babytrage niemals, wenn Sie Rückenprobleme haben, die Trage Ihre Sicht behindert oder wenn Sie sich hinlegen. Verwenden Sie sie niemals als Autosicherheitssitz.
- Setzen Sie niemals mehr als ein Kind in diese Trage.

# FEATURES LIST - Liste des fonctionnalités - Lista de componentes - Bestandteile

- 1 HEAD SUPPORT**  
Appui-tête  
Soporte para la cabeza  
Kopfstütze
- 2 ZIPPER COVERS**  
Housses pour fermetures  
Cremalleras con funda  
Reißverschluss-Hüllen
- 3 HEAD SUPPORT BUCKLES**  
Boucles de l'appui-tête  
Hebillas del soporte para la cabeza  
Schnallen für die Kopfstütze
- 4 MAIN STORAGE POCKET**  
Poche de rangement principale  
Bolsillo principal  
Haupttasche
- 5 LEG OPENINGS**  
Ouvertures pour les jambes  
Aberturas para las piernas  
Beinöffnungen
- 6 WAIST BELT**  
Sangles pour la taille  
Correa de la cintura  
Hüftgurt

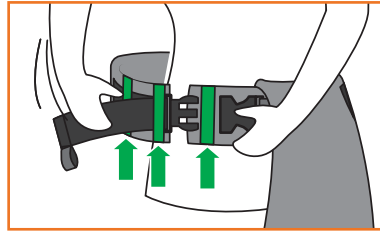
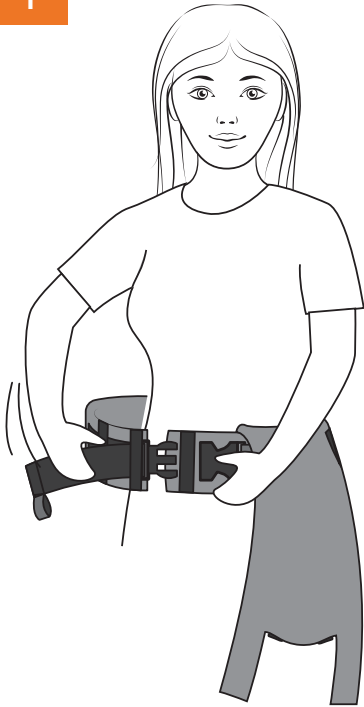


- 7 SHOULDER STRAPS**  
Bretelles  
Correas de los hombros  
Schultergurte
- 8 BACK STRAP**  
Bretelle au dos  
Correa de la espalda  
Rückengurt
- 9 SIDE BUCKLES**  
Boucles latérales  
Hebillas laterales  
Seitenschnallen
- 10 SIDE STORAGE POCKET**  
Poche de rangement latérale  
Bolsillo lateral  
Seitentasche
- 11 SAFETY LOOP**  
Boucle de sécurité  
Cierre de seguridad  
Sicherheitsschlaufe
- 12 WAIST ADJUSTMENT LOOPS**  
Boucles d'ajustement pour la taille  
Cintas de ajuste a la cintura  
Hüfteinstellschlaufen

# ADJUSTING THE WAIST BELT - Ajustement de la ceinture - Ajuste de la correa de la cintura

## - So stellen Sie den Hüftgurt ein

1

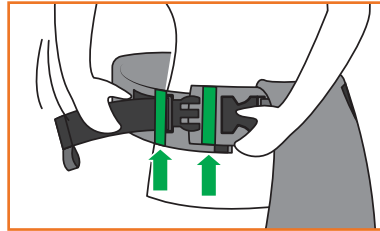


Larger waist, use 3 loops

Taille plus grande, utilisez trois boucles

Para la mayor longitud de la cintura, use las tres cintas

Weite Hüfteinstellung: benutzen Sie 3 Schlaufen

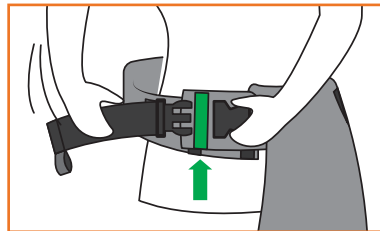


Medium waist, use 2 loops

Taille moyenne, utilisez deux boucles

Para una longitud media de la cintura, use dos cintas

Mittlere Hüfteinstellung: benutzen Sie 2 Schlaufen



Smaller waist, use 1 loop

Taille plus petite, utilisez une boucle

Para la menor longitud de la cintura, use una cinta

Enge Hüfteinstellung: benutzen Sie 1 Schlaufe

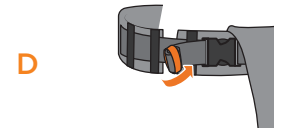
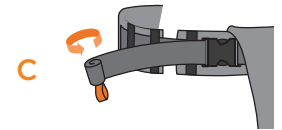
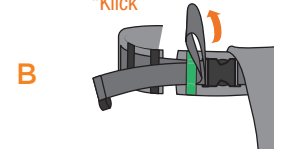
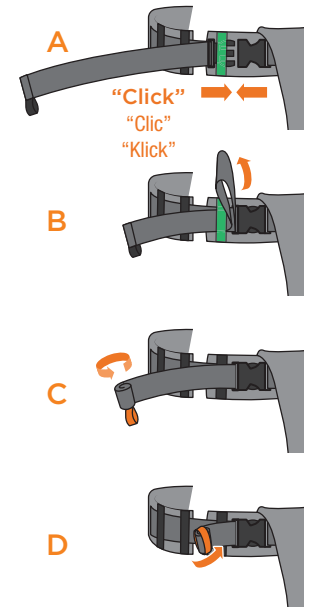
2

Always use the Safety Loop

Utilisez toujours la boucle de sécurité

Utilice siempre el cierre de seguridad

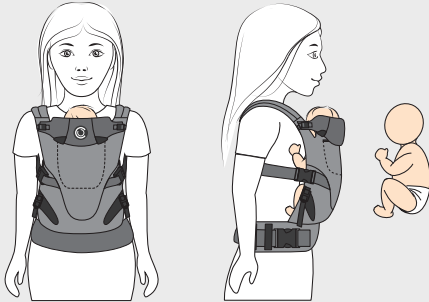
Verwenden Sie stets die Sicherheitsschlaufe



# NEWBORN POSITION - Position Nouveau-né - Posición del recién nacido - Neugeborenen-Position

## FACE IN

Face vers l'intérieur - Mirando hacia adentro  
- Gesicht zu Ihnen



Newborns 3,6 kg +  
Nouveau-nés 3,6 kg +  
Recién nacidos de más de 3,6 kilos  
Neugeborene ab 3,6 kg

1

Until baby's legs begin to naturally straighten out (around 10+ weeks), make sure the Leg Openings are closed.

Jusqu'à ce que les jambes du bébé commencent à se redresser naturellement (autour de 10 semaines), assurez-vous que les ouvertures de jambe sont fermées.

Hasta que las piernas del bebé comienzan a estirarse de forma natural (alrededor de las 10 semanas), asegúrese de que las aberturas para las piernas estén cerradas.

Bis die Beine des Babys sich von selbst strecken (etwa nach 10 oder mehr Wochen), vergewissern Sie sich, dass die Beinöffnungen geschlossen sind.

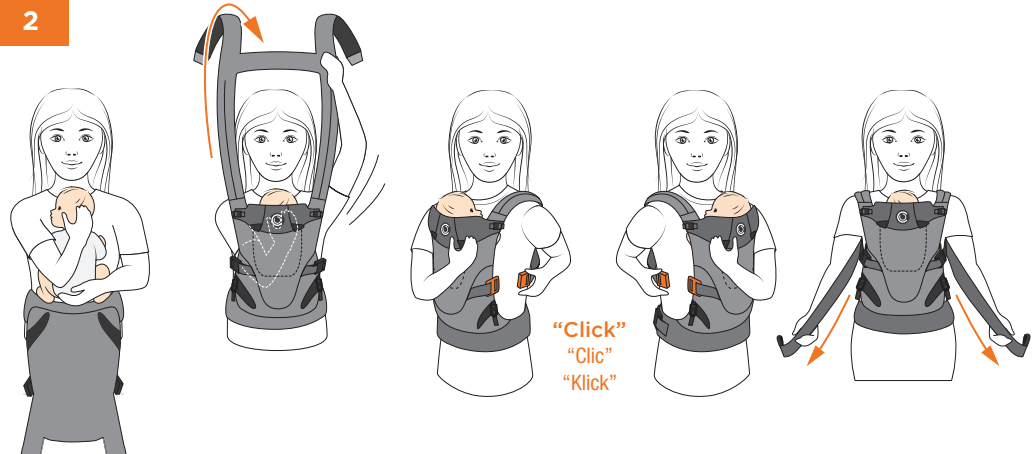


✓ Closed  
Fermées  
Cerradas  
Geschlossen



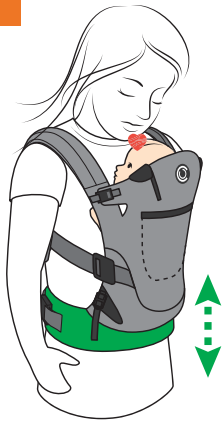
✗ Open  
Ouvrtes  
Abiertas  
Offen

2



# NEWBORN POSITION - Position Nouveau-né - Posición del recién nacido - Neugeborenen-Position

3



Move the waist belt up higher on your waist or lower on your hips so you can easily kiss the top of baby's head.

Remontez la ceinture plus haut sur votre taille ou descendez-la plus bas sur vos hanches afin de pouvoir facilement embrasser le dessus de la tête du bébé.

Suba o baje la correa de la cintura hasta una altura en la que pueda besar fácilmente la parte superior de la cabeza del niño.

Setzen Sie den Hüftgurt höher, auf Ihre Taille, oder niedriger, auf Ihre Hüfte, sodass Sie Ihr Baby problemlos auf den Kopf küssen können.

4

Until baby has head and neck control, their head must be supported by the fabric of the carrier.

Jusqu'à ce que le bébé contrôle sa tête et son cou, la tête doit être soutenue par le tissu du porte-bébé.

Hasta que el bebé pueda controlar el cuello y la cabeza, su cabeza debe estar apoyada en el soporte de la mochila portabebés.

Bis das Baby seinen Kopf und Hals selbst aufrecht halten kann, muss sein Kopf durch die Struktur der Trage gestützt werden.



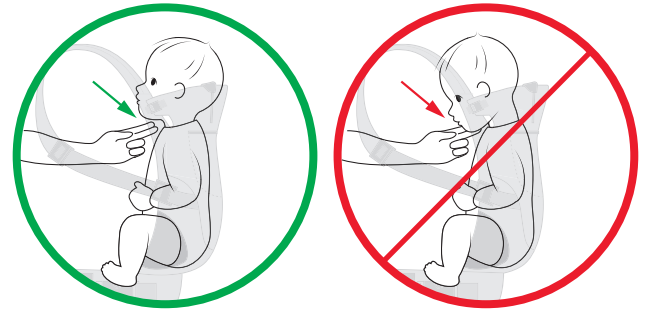
5

Check baby often for visible face, upright head, and open airway, with at least two fingers under baby's chin.

Surveillez régulièrement le bébé pour vous assurer de voir son visage, que sa tête est droite et que ses voies respiratoires sont dégagées, avec une distance d'au moins deux doigts sous le menton du bébé.

Compruebe frecuentemente que pueda ver la cara del bebé y que tenga despejadas las vías respiratorias, con al menos dos dedos de espacio entre su barbilla y su pecho.

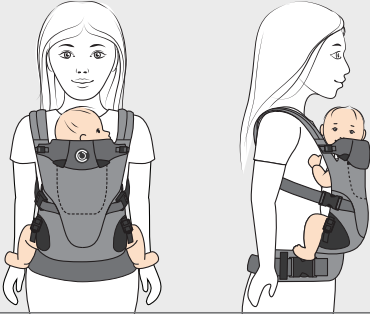
Überprüfen Sie häufig, ob das Gesicht Ihres Babys noch sichtbar ist, der Kopf aufrecht mit offenen Luftwegen, sodass mindestens zwei Finger unter das Kinn des Babys passen.



# SEATED POSITION - Position assise - Posición sentado - Sitzende Position

## FACE IN

Face vers l'intérieur - Mirando hacia adentro  
- Gesicht zu Ihnen



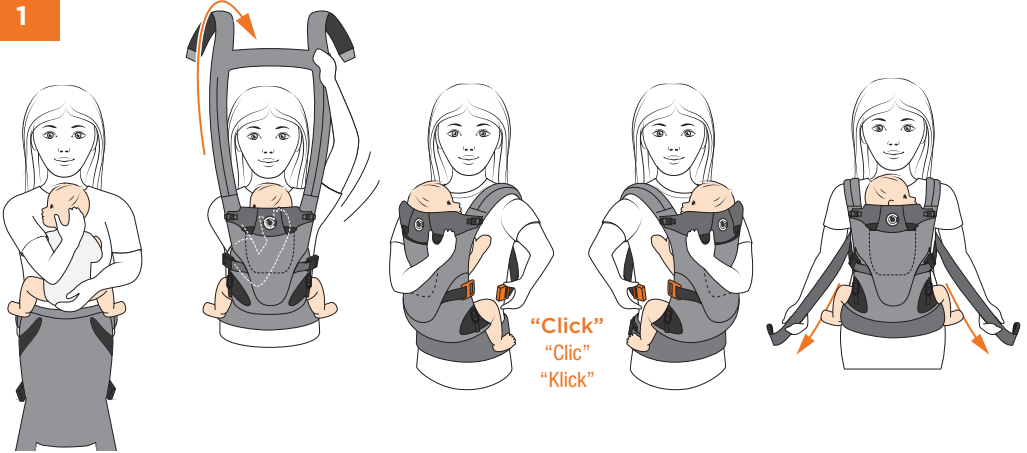
For babies whose legs and hips naturally fall or spread apart to the side.

Pour les bébés dont les jambes et les hanches s'écartent naturellement vers les côtés.

Para bebés cuyas piernas y caderas descienden o se extienden hacia un lado de forma natural.

Bei Babys, deren Beine und Hüfte von selbst zur Seite fallen oder sich zur Seite spreizen.

1



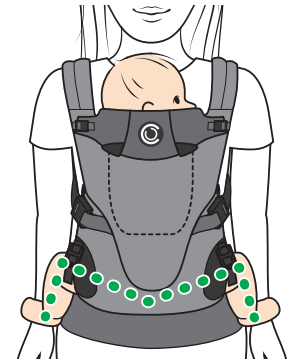
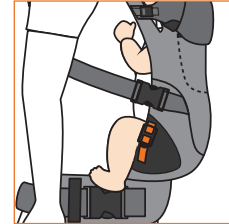
2

Adjust the Leg Openings so that baby's thighs are supported in an ergonomic M-seated position.

Ajustez les ouvertures de jambes de manière à ce que les cuisses du bébé soient supportées en forme de M ergonomique une fois assis.

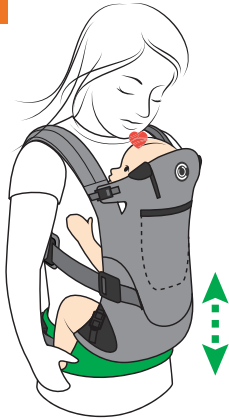
Ajuste las aberturas para las piernas de forma que los muslos del bebé sentado adopten una postura ergonómica en forma de M.

Stellen Sie die Beinöffnungen so ein, dass die Oberschenkel des Babys in einer ergonomischen M-Sitzposition gestützt werden.



# SEATED POSITION - Position assise - Posición sentado - Sitzende Position

3



Move the waist belt up higher on your waist or lower on your hips so you can easily kiss the top of baby's head.

Remontez la ceinture plus haut sur votre taille ou descendez-la plus bas sur vos hanches afin de pouvoir facilement embrasser le dessus de la tête du bébé.

Suba o baje la correa de la cintura hasta una altura en la que pueda besar fácilmente la parte superior de la cabeza del niño.

Setzen Sie den Hüftgurt höher, auf Ihre Taille, oder niedriger, auf Ihre Hüfte, sodass Sie Ihr Baby problemlos auf den Kopf küssen können.

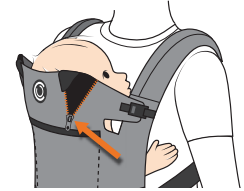
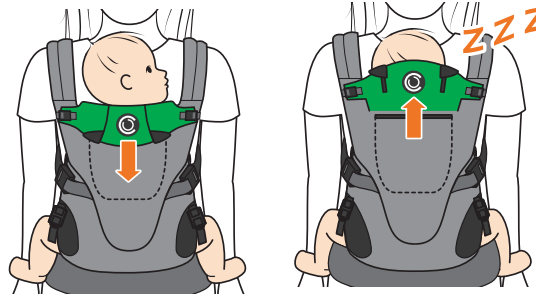
4

For children who have head and neck control, the Head Support should be up while the child is napping.

Pour les enfants qui contrôlent leur tête et leur cou, le soutien pour la tête devrait être soulevé quand l'enfant dort.

El soporte deberá estar subido mientras los niños que controlan el cuello y la cabeza estén durmiendo.

Bei Babys, die ihren Kopf und Hals bereits selbst aufrecht halten können, muss die Kopfstütze aufgestellt sein, während das Baby schläft.



Adjust to fit baby

Ajustez pour qu'il convienne au bébé

Ajústelo para que se adapte al bebé

Einstellung an das Baby anpassen

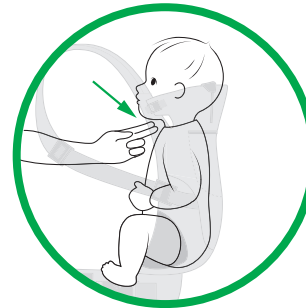
5

Check baby often for visible face, upright head, and open airway, with at least two fingers under baby's chin.

Surveillez régulièrement le bébé pour vous assurer de voir son visage, que sa tête est droite et que ses voies respiratoires sont dégagées, avec une distance d'au moins deux doigts sous le menton du bébé.

Compruebe frecuentemente que pueda ver la cara del bebé y que tenga despejadas las vías respiratorias, con al menos dos dedos de espacio entre su barbilla y su pecho.

Überprüfen Sie häufig, ob das Gesicht Ihres Babys noch sichtbar ist, der Kopf aufrecht mit offenen Luftwegen, sodass mindestens zwei Finger unter das Kinn des Babys passen.



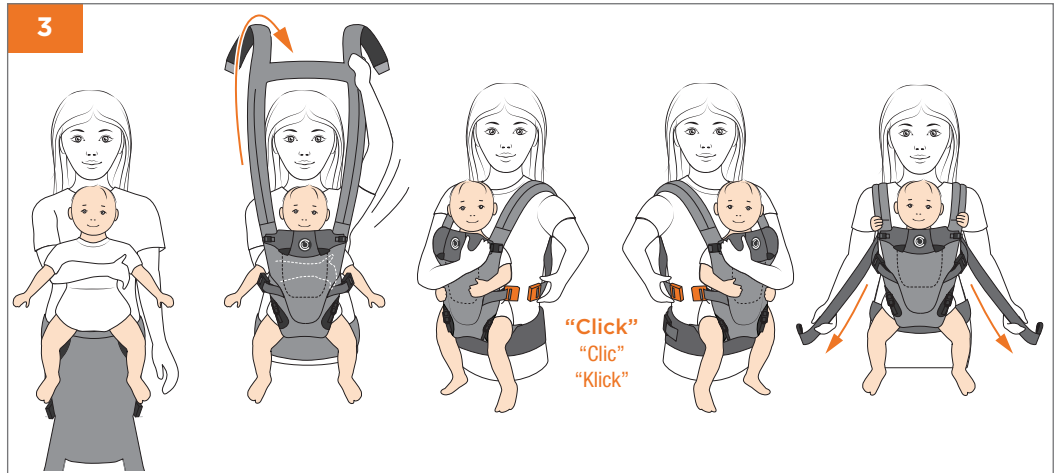
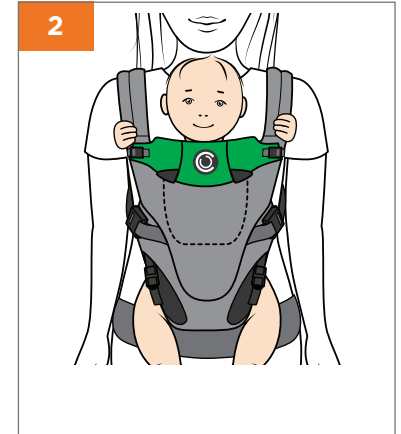
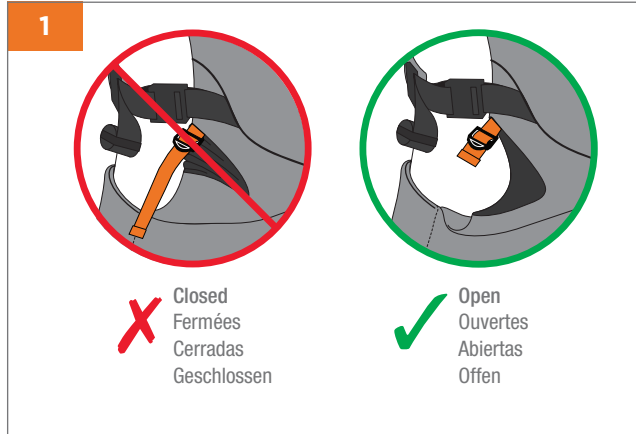
# FACE FORWARD POSITION - Position face vers l'avant - Posición mirando hacia delante - Gesicht nach vorn

## FACE FORWARD

Face vers l'avant  
Mirando hacia delante  
Gesicht nach vorn



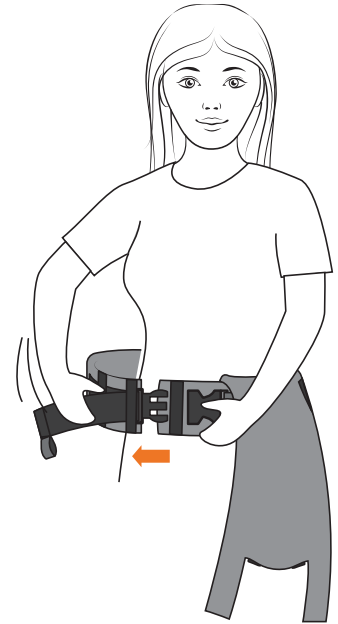
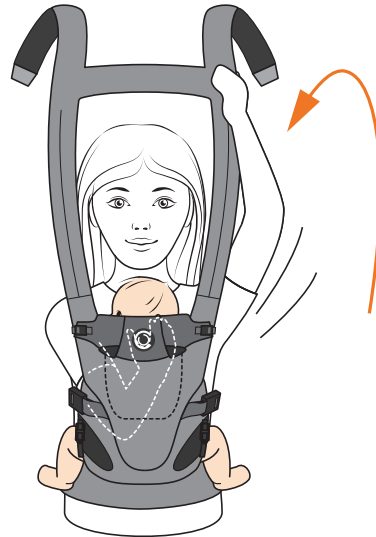
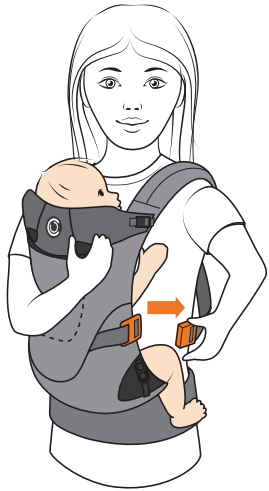
Babies 6+ months  
Bébés 6 mois et plus  
Bebés de más de 6 meses  
Babys ab 6 Monaten





# TAKING THE CARRIER OFF - Retirer le porte-bébé - Para quitarse la mochila portabebés

- So nehmen Sie die Trage ab



# CARE & MAINTENANCE - Entretien et nettoyage - Cuidado y mantenimiento

## - Pflege und Wartung

- Make sure all buckles are fastened before washing. Place in a laundry bag and machine wash in cold water with mild detergent on the gentle cycle. Line dry. Do not iron, use bleach or machine wash frequently.
- Periodically check for worn parts, torn materials or stitching.
- Call Consumer Services ( +31 548 659096 ) immediately if you notice any damaged parts.
  
- Assurez-vous que toutes les boucles sont attachées avant de laver le produit. Mettez dans un sac de blanchisserie et lavez à la machine à l'eau froide avec un détergent doux au cycle délicat. Faites sécher à plat. Ne le repassez pas, n'utilisez pas d'eau de Javel et ne le lavez pas souvent.
- Vérifiez régulièrement le produit pour y déceler des pièces usées ou déchirées ou des coutures défectueuses.
- Appelez le service client ( +31 548 659096 ) immédiatement si vous remarquez des pièces endommagées.
  
- Antes de lavar, asegúrese de que todas las hebillas estén abrochadas. Póngala dentro de una bolsa y lávela en la lavadora con agua fría y detergente suave en un programa para prendas delicadas. No utilice la secadora. No la planche, no utilice lejía y no la lave a menudo en la lavadora.
- Compruebe periódicamente si hay piezas desgastadas y materiales o costuras deteriorados.
- Si descubre que alguna pieza está dañada, llame inmediatamente al Departamento de Atención al Cliente ( +31 548 659096 ).
  
- Vergewissern Sie sich, dass vor dem Waschen alle Schnallen geschlossen sind. Stecken Sie die Trage in einen Wäschesack und waschen Sie sie mit kaltem Wasser und einem milden Waschmittel im Schonwaschgang. Trocknen Sie sie auf der Leine. Bügeln Sie sie nicht, verwenden Sie keine Bleiche und waschen Sie die Trage nicht häufig.
- Überprüfen Sie die Trage in regelmäßigen Abständen auf abgenutzte Teile, zerrissene Materialien oder Nähte.
- Wenden Sie sich sofort an den Kundenservice ( +31 548 659096 ), wenn Sie beschädigte Teile entdecken.

## LIMITED WARRANTY

Contours® warrants this product to be free of defects in materials and workmanship, as follows: For a period of ONE YEAR from the date of purchase, Contours will repair or replace, at its option, the defective product. If you have a problem or are not satisfied with this product, please contact the Consumer Service Department at Contours.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. CONTOURS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT, EXCEPT TO THE EXTENT REQUIRED BY APPLICABLE LAW. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of warranties set forth above, so the above exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. We sincerely thank you for your purchase of this Contours product.

To obtain warranty service, please call Contours Consumer Service Department at +31 548 659096 or contact us via email at [europe@contoursbaby.com](mailto:europe@contoursbaby.com)

If the product is returned to Contours Consumer Service Department for repair or replacement, it must be shipped prepaid and adequately insured.

For further information visit [www.contoursbaby.com](http://www.contoursbaby.com)

Recall WEBSITE: HELP KEEP YOUR CHILD SAFE. Check [www.recall.gov](http://www.recall.gov) to see if any products you use with your child or any of your child's toys have been recalled.

## PERSONAL RECORD CARD

Once in a while, we are less than perfect and one of our products with a problem reaches a customer. In most cases, we can solve your problem with replacement parts. Please contact us before you return one of our products to the store.

If you have a question about your product, please have the following available when you call:

- Product model number
- Date of manufacturing

You can find the Model Number and Date of Manufacture on a label located on a strap of the baby carrier. Having this information ready will expedite your service call.

Contours® - Europe  
Windmolen 22  
7609 NN Almelo  
The Netherlands

+31 548 659096 / [europe@contoursbaby.com](mailto:europe@contoursbaby.com)

Model / Style Number: \_\_\_\_\_

Date of Manufacture: \_\_\_\_\_

Date of Purchase: \_\_\_\_\_

# GARANTIE LIMITÉE

Contours® garantit ce produit contre tout défaut de fabrication et de matériaux, selon les conditions suivantes : Contours s'engage à réparer ou remplacer, à sa convenance, l'article défectueux pendant UN AN à partir de la date d'achat. Si vous avez un problème ou n'êtes pas entièrement satisfait de ce produit, veuillez contacter le service client de Contours.

COMME CETTE GARANTIE LE STIPULE, LE CONSOMMATEUR NE PEUT PRÉTENDRE QU'À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE L'ARTICLE. CONTOURS NE SERA TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE POUR RUPTURE DE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE CONCERNANT CE PRODUIT, EN RESTANT TOUTEFOIS DANS LES LIMITES DE LA LOI EN VIGUEUR. TOUTE GARANTIE TACITE DE COMMERCIALISATION OU D'UTILISATION ADÉQUATE DE CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certaines régions interdisent l'exclusion ou la limitation des garanties présentées ci-dessus ; dans ce cas-là, ces exclusions ne vous concernent pas. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent varier selon les régions. Nous vous remercions sincèrement d'avoir acheté ce produit Contours.

Pour tous services de garantie, veuillez contacter le service client de Contours au +31 548 659096 ou par e-mail à [europe@contoursbaby.com](mailto:europe@contoursbaby.com).

En cas de retour de cet article au service client de Contours pour une réparation ou un remplacement, envoyez-le en port payé et suffisamment assuré.

Pour davantage de renseignements, visitez le site [www.contoursbaby.com](http://www.contoursbaby.com).

SITE WEB des rappels de produit : GARANTISSEZ LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT. Consultez le site [www.recall.gov](http://www.recall.gov) afin de déterminer si les produits utilisés pour l'enfant ou l'un de ses jouets ont été rappelés.

## FICHE DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Il arrive parfois qu'un de nos articles soit défectueux et pose un problème au consommateur. Dans la plupart des cas, nous pouvons résoudre votre problème en effectuant un remplacement des pièces défectueuses. Contactez-nous avant de retourner l'un de nos produits au magasin.

Pour toute question au sujet de votre produit, veuillez avoir en main les informations suivantes lors de votre appel :

- Numéro de modèle du produit
- Date de fabrication

Le numéro du modèle et la date de fabrication se trouvent sur une étiquette fixée sur une sangle du porte-bébé. Toutes ces informations sont nécessaires afin d'accélérer la procédure de votre appel de service.

Contours® - Europe  
Windmolen 22  
7609 NN Almelo  
The Netherlands

+31 548 659096 / [europe@contoursbaby.com](mailto:europe@contoursbaby.com)

Numéro du style/modèle : \_\_\_\_\_

Date de fabrication : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

# GARANTÍA LIMITADA

Contours® garantiza que este producto no presenta defectos en los materiales ni en la fabricación de acuerdo con las siguientes condiciones: Durante el plazo de UN AÑO a partir de la fecha de compra, Contours reparará o sustituirá, según su criterio, los productos defectuosos. Si tiene algún problema o no está satisfecho con este producto, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de Contours.

LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN SEGÚN SE ESTABLECE EN ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA COMPENSACIÓN QUE PODRÁ RECIBIR EL CLIENTE. CONTOURS NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE QUE PUDIERA RESULTAR DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE ESTE PRODUCTO, SALVO EN LA MEDIDA EN QUE LO EXIJAN LAS LEYES APLICABLES. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN DETERMINADO PROPÓSITO DE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA A LA VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de las garantías establecidas anteriormente, por lo que es posible que las restricciones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía le concede unos derechos legales específicos y podría ser titular de otros que varían de un estado a otro. Contours le da las gracias por adquirir este producto.

Para obtener el servicio de garantía, llame al Departamento de Atención al Cliente de Contours al +31 548 659096 o póngase en contacto con nosotros mediante el correo electrónico europe@contoursbaby.com

La devolución del producto al Departamento de Atención al Cliente de Contours para su reparación o sustitución debe realizarse mediante envío prepagado y adecuadamente asegurado.

Para obtener más información, visite [www.contoursbaby.com](http://www.contoursbaby.com)

SITIO WEB de retirada de productos: MANTENGA A SALVO A SU HIJO. Visite [www.recall.gov](http://www.recall.gov) para comprobar si alguno de los productos que utiliza con su hijo o alguno de sus juguetes han sido retirados del mercado.

## TARJETA DE REGISTRO PERSONAL

Aunque hacemos todo lo posible para evitarlo, en alguna ocasión un producto defectuoso llega a manos del cliente. En la mayoría de los casos, podemos resolver el problema con piezas de repuesto. Antes de devolver uno de nuestros productos a la tienda, póngase en contacto con nosotros.

Cuando llame para aclarar sus dudas sobre un producto, tenga preparada la siguiente información:

- Número de modelo del producto
- Fecha de fabricación

Encontrará el número de modelo y la fecha de fabricación en una etiqueta situada en una de las correas de la mochila portabebés. Si tiene preparados estos datos, podremos atenderle más rápidamente.

Contours® - Europa  
Windmolen 22  
7609 NN Almelo  
The Netherlands

+31 548 659096 / [europe@contoursbaby.com](mailto:europe@contoursbaby.com)

Número de modelo/estilo: \_\_\_\_\_

Fecha de fabricación: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Contours® garantiert unter den folgenden Bedingungen, dass dieses Produkt keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist: Für einen Zeitraum von EINEM JAHR ab Kaufdatum repariert oder ersetzt Contours nach eigenem Ermessen das defekte Produkt. Haben Sie ein Problem mit dem Produkt oder sind mit diesem unzufrieden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Contours.

IM RAHMEN DIESER GARANTIE DURCHFÜHRTE REPARATUREN ODER AUSTAUSCHARBEITEN STELLEN DAS ALLEINIGE RECHTSMITTEL DES VERBRAUCHERS DAR. CONTOURS HAFTET NICHT FÜR NEBEN- UND FOLGESCHÄDEN AUFGRUND DER VERLETZUNG EINER AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE FÜR DIESES PRODUKT, ES SEI DENN, DIES IST DURCH GELTENDES RECHT VORGESCHRIEBEN. JEDE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK FÜR DIESES PRODUKT IST AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT.

Da in einigen Ländern der Ausschluss oder die Beschränkung der oben genannten Garantien nicht zulässig ist, trifft der Ausschluss auf Sie gegebenenfalls nicht zu. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte, und möglicherweise verfügen Sie über weitere Rechte, die von Land zu Land variieren. Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt von Contours erworben haben.

Wenden Sie sich bei Garantieansprüchen bitte an den Kundendienst von Contours unter der Telefonnummer +31 548 659096 oder kontaktieren Sie uns per E-Mail unter [europa@contoursbaby.com](mailto:europa@contoursbaby.com)

Wird ein Produkt zur Reparatur oder zum Austausch an den Kundendienst von Contours zurückgeschickt, muss es ordnungsgemäß frankiert und versichert sein.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite [www.contoursbaby.com](http://www.contoursbaby.com)

Produktückruf-WEBSITE: DIE SICHERHEIT IHRES KINDES LIEGT UNS GENAU SO AM HERZEN WIE IHNEN. Sehen Sie auf [www.recall.gov](http://www.recall.gov) nach, ob Produkte, die Sie für Ihr Kind verwenden, oder eins der Spielzeuge Ihres Kindes zurückgerufen wurden.

## PERSONENSTANDSKARTE

In seltenen Fällen kann es dazu kommen, dass ein fehlerhaftes Produkt einen unserer Kunden erreicht. In den meisten Fällen können wir das Problem durch den Austausch von Teilen beheben. Kontaktieren Sie uns bitte, bevor Sie eines unserer Produkte an das Geschäft zurückgeben.

Bei Fragen zu Ihrem Produkt halten Sie bitte die folgenden Informationen bereit, wenn Sie uns telefonisch kontaktieren.

- Produktmodellnummer
- Herstellungsdatum

Die Modellnummer und das Herstellungsdatum stehen auf einem Etikett an einem Gurt der Babytrage. Unser Kundenservice kann Ihnen schneller helfen, wenn Sie diese Informationen zur Hand haben.

Contours® - Europa  
Windmolen 22  
7609 NN Almelo  
The Netherlands

+31 548 659096 / [europa@contoursbaby.com](mailto:europa@contoursbaby.com)

Modell / Stilnummer: \_\_\_\_\_

Herstellungsdatum: \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_



